



AGJENCIA E MBIKËQYRJES SË SIGURIMEVE  
AGENCIJA ZA SUPERVIZIJA NA OSIGURUVANJE

Op. Nr. 08-221/4

09.02 2021 год. VIII  
SKOPJE - BUKUR

До  
Друштвата за осигурување на живот

Drejtuar  
Shoqërive të Sigurimeve të Jetës

Предмет: Барање за квартално следење на  
друштвата за осигурување на живот

Lënda: Kërkesë për monitorimin tremujor të shoqërive  
të sigurimeve të jetës

Почитувани,

Të nderuar,

Согласно членот 87 став (5) од Законот за супервизија на осигурување ("Службен весник на Република Македонија" бр. 27/02, 84/02, 98/02, 33/04, 88/05, 79/07, 8/08, 88/08, 56/09, 67/10 и 44/11, 112/11, 7/12, 30/12, 45/12, 60/12, 64/12, 23/13, 188/13, 43/14, 112/14, 153/15, 192/15, 23/16, 83/18 и 198/18) и ("Службен весник на Република Северна Македонија" 101/19 и 31/20), друштвото за осигурување треба да ги прилагоди своите вложувања на средствата кои ја покриваат математичката резерва со своите обврски кои произлегуваат од договорите за осигурување, чии износи зависат од промените на девизниот курс на странските валути најмалку до 80%.

Në përputhje me nenin 87 paragrafi (5) të Ligjit për Mbikëqyrjen e Sigurimeve ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" Nr. 27/02, 84/02, 98/02, 33/04, 88/05, 79/07, 8/08, 88/08, 56/09, 67/10 dhe 44/11, 112/11, 7/12, 30/12, 45/12, 60/12, 64/12, 23/13, 188 / 13, 43/14, 112/14, 153/15, 192/15, 23/16, 83/18 dhe 198/18) dhe ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut" 101/19 dhe 31/20), shoqëritë e sigurimeve duhet të përshtatin investimet e tyre në asete që mbulojnë provigjonin matematikor me detyrimet e saj që rrjedhin nga kontratat e sigurimit, shumat e të cilave varen nga ndryshimet e kursit të këmbimit të valutave të huaja të paktën deri në 80%.

Со оглед дека со Правилникот за статистичките осигурителни стандарди на друштвата за осигурување и/или реосигурување („Службен весник на Република Македонија" бр. 5/2011, 167/2011, 189/2013 и 22/2016) не е предвидена информација за валутната структура на математичката резерва, сè до неговите следни измени во кои ќе биде опфатена оваа информација, потребно е до Агенцијата за супервизија на осигурување да се доставува оваа информација редовно на квартална основа, во рок од 30 дена од завршетокот на кварталот за кој се доставува

Duke marrë parasysh që Rregullorja për standardet statistikore të sigurimit të shoqërive të sigurimeve dhe/ose risigurimeve ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr. 5/2011, 167/2011, 189/2013 dhe 22/2016) nuk parashikon informacion mbi strukturën valutore të provigjonit matematikor, deri në ndryshimet e saj të rradhës, në të cilat do të përfshihet ky informacion, është e nevojshme që ky informacion t'i dorëzohet Agjencisë së Mbikëqyrjes së Sigurimeve rregullisht në bazë tremujore, brenda 30 ditëve nga përfundimi i tremujorit për të cilin dorëzohet raporti,



извештајот, преку АСО СИС како документ во делот Декларација од Статистички осигурителни обрасци, на Образецот за валутна структура на нето математичката резерва - СП-4-ВУ\_МР (во прилог)

Обврската за редовното известување во АСО СИС ќе започне со првиот квартал во 2021 година, а информацијата за структура на математичката резерва на 31.12.2020 година потребно е да ја доставите преку електронска пошта на адресата [izvestai@aso.mk](mailto:izvestai@aso.mk), најдоцна до 15 февруари 2021 година.

Со почит,

Професионално ангажиран член  
на Советот на експерти

Сулејман Ахмеди

përmes AMS SIS si dokument në seksionin Deklarim nga Formularët Statistikorë të Sigurimit, të Formularit për strukturën e valutës së neto provigjonit matematikor - SP-4-VU\_MR (bashkangjitur)

Detyrimi për raportimin e rregullt në AMS SIS do të fillojë me tremujorin e parë të vitit 2021, ndërsa informacionin mbi strukturën e provigjonit matematikor më 31.12.2020 duhet ta dorëzoni me e-mail në adresën [izvestai@aso.mk](mailto:izvestai@aso.mk), jo më vonë se data 15 shkurt e vitit 2021.

Me respekt,

Anëtar i Këshillit të Ekspertëve  
i Angazhuar Profesionalisht

Sulejman Ahmedi